

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1987 en houdt op van kracht te zijn op 1 oktober 1988.

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 maart 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 88 — 661

21 MAART 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 april 1969 houdende algemeen reglement betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 1969 houdende algemeen reglement betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, inzonderheid op de artikelen 48, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 maart 1979 en 10 april 1984, en 49;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit dringend moet worden genomen aangezien de artikelen 131 en 132 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, gewijzigd bij de artikelen 90 en 91 van de wet van 7 november 1987 waarbij voorlopige kredieten worden geopend voor de begrotingsjaren 1987 en 1988 en houdende financiële en diverse bepalingen, op 1 januari 1988 in werking is getreden en er moet vermeden worden dat de toepassing van de nieuwe bepalingen nadelig uitvallen voor de gerechtigden op een gewaarborgd inkomen voor bejaarden dat vóór 1 januari 1988 is ingegaan;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Staatssecretaris voor Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een artikel 49bis luidend als volgt wordt in het koninklijk besluit van 29 april 1969 houdende algemeen reglement betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden ingevoegd :

« Art. 49bis. Voor de gerechtigde op een rustpensioen als zelfstandige, dat met ten minste 10 % werd verminderd wegens vervroeging en aangepast werd in toepassing van de artikelen 131 en 132 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, wordt afgeweken van artikel 48, 1e lid, door het bedrag van dit pensioen, dat in mindering moet worden gebracht van het vóór 1 januari 1988 ingegaan gewaarborgd inkomen, te vervangen door een bedrag bekomen door de samentelling van :

1° 90 % van het bedrag, per 31 december 1987, van het bij artikel 49 beoogd pensioen als zelfstandige, vóór toepassing van de artikelen 131 en 132 van voornoemde wet van 15 mei 1984;

2° het bedrag van de verhoging van dit pensioen die op 1 januari 1988 effectief werd bekomen in toepassing van voornoemde artikelen 131 en 132.

De in 1° en 2° van het eerste lid beoogde bedragen blijven onderworpen aan de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijsen worden gekoppeld. »

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1987 et cessera d'être en vigueur le 1er octobre 1988.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mars 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 88 — 661

21 MARS 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 avril 1969 portant règlement général en matière de revenu garanti aux personnes âgées

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 1er avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 29 avril 1969 portant règlement général en matière de revenu garanti aux personnes âgées, notamment les articles 48, modifié par les arrêtés royaux des 23 mars 1979 et 10 avril 1984, et 49;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté doit être pris sans retard étant donné que les articles 131 et 132 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension, modifiée par les articles 90 et 91 de la loi du 7 novembre 1987 ouvrant des crédits provisoires pour les années budgétaires 1987 et 1988 et portant des dispositions financières et diverses, sont entrés en vigueur le 1er janvier 1988 et qu'il y a lieu d'éviter que l'application des nouvelles dispositions ait des effets défavorables pour les bénéficiaires d'un revenu garanti aux personnes âgées ayant pris cours avant le 1er janvier 1988;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Un article 49bis rédigé comme suit est inséré dans l'arrêté royal du 29 avril 1969 portant règlement général en matière de revenu garanti aux personnes âgées :

« Art. 49bis. Pour le bénéficiaire d'une pension de retraite de travailleur indépendant, réduite de plus de 10 % pour anticipation et adaptée en application des articles 131 et 132 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension, il est dérogé à l'article 48, alinéa 1er, en remplaçant le montant de cette pension à soustraire du revenu garanti, ayant pris cours avant le 1er janvier 1988, par le montant obtenu en additionnant :

1° 90 % du montant, au 31 décembre 1987, de la pension de travailleur indépendant visée à l'article 49, avant application des articles 131 et 132 de la loi précitée du 15 mai 1984;

2° le montant de l'augmentation de cette pension effectivement perçue au 1er janvier 1988 en application des articles 131 et 132 précités.

Les montants visés aux 1° et 2° du 1er alinéa restent soumis aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1988.

Art. 3. Onze Staatssecretaris voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 maart 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen:

P. MAINIL

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1988.

Art. 3. Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 mars 1988.

BAUDOÛIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

P. MAINIL

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 88 — 662

3 DECEMBRE 1987. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon instaurant, pour le personnel du Ministère de la Région wallonne, l'octroi de chèques-repas

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 23;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 19, § 2, modifié par des arrêtés royaux ultérieurs;

Vu le protocole du Comité de secteur n° XVI du 6 octobre 1987;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'absence prolongée de possibilités de restauration à prix réduit pour les agents du Ministère de la Région wallonne nécessite que des mesures de remplacement soient prises sans délai;

Sur proposition de son Ministre-Président,

Arrête :

Article 1^{er}. Tout agent qui preste ses services, à quelque titre que ce soit, au sein du Ministère de la Région wallonne, peut prétendre au bénéfice du chèque-repas.

Art. 2. Le Ministre qui a l'administration dans ses attributions fixe les modalités d'octroi du chèque-repas.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1988.

Bruxelles, le 3 décembre 1987.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé des Technologies nouvelles, des Relations extérieures, des Affaires générales et du Personnel,

M. WATHELET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 88 — 662

3. DEZEMBER 1987. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Einführung der Vergabe von Essensgutscheinen an das Personal des Ministeriums der Wallonischen Region

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen;

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Juni 1981 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze der sozialen Sicherheit der Arbeitnehmer, insbesondere des Artikels 23;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. November 1969 zur Durchführung des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Revision des Gesetzeserlasses vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, insbesondere des Artikels 19, § 2, abgeändert durch spätere Königliche Erlasse;

Aufgrund des Protokolls des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 6. Oktober 1987;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß die Bediensteten des Ministeriums der Wallonischen Region seit längerem keine verbilligten Essensmöglichkeiten haben und daß deshalb unverzüglich Ersatzmaßnahmen getroffen werden müssen;